

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 856/2014**zo 4. augusta 2014,****ktorým sa schvaľuje nepodstatná zmena špecifikácie názvu zapísaného v Registri chránených označení pôvodu a chránených zemepisných označení [Lammefjordsgulerod (CHZO)]**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systémoch kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 53 ods. 2 druhý pododsek,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 53 ods. 1 prvým pododsekom nariadenia (EÚ) č. 1151/2012 Komisia preskúmala žiadosť Dánska o schválenie zmeny špecifikácie chráneného zemepisného označenia „Lammefjordsgulerod“ zapísaného do registra na základe nariadenia Komisie (ES) č. 2400/96 ⁽²⁾ zmeneného nariadením (ES) č. 564/2002 ⁽³⁾.
- (2) Cieľom žiadosti je zmeniť danú špecifikáciu tak, že sa presnejšie uvedie opis výrobku, dôkaz o pôvode, spôsob výroby a iné (príslušný orgán zodpovedný za kontroly).
- (3) Komisia preskúmala uvedenú zmenu a dospela k záveru, že je opodstatnená. Vzhľadom na to, že ide o nepodstatnú zmenu v zmysle článku 53 ods. 2 tretieho pododseku nariadenia (EÚ) č. 1151/2012, Komisia ju môže schváliť bez uplatnenia postupu stanoveného v článkoch 50 až 52 uvedeného nariadenia,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Špecifikácia chráneného zemepisného označenia „Lammefjordsgulerod“ sa mení v súlade s prílohou I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

V prílohe II k tomuto nariadeniu sa nachádza konsolidovaný jednotný dokument, ktorý obsahuje hlavné prvky špecifikácie.

*Článok 3*Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 4. augusta 2014

Za Komisiu
v mene predsedu
Ferdinando NELLI FEROCI
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 327, 18.12.1996, s. 11.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 86, 3.4.2002, s. 7.

PRÍLOHA I

Schvaľujú sa tieto zmeny špecifikácie chráneného zemepisného označenia „Lammefjordsgulerod“:

a) Opis výrobku

Namiesto: „Mrkva Lammefjord je veľmi hladká a krehká a po očistení má tendenciu mierne zošednúť. Má pomerne vysoký obsah sušiny, ako aj cukru. Okrem toho obsahuje aj veľmi vysoké množstvo karoténu.“

má byť: „Lammefjordsgulerod‘ je veľmi hladká a krehká a po očistení má tendenciu mierne zošednúť. Má pomerne vysoký obsah sušiny, ako aj cukru. Okrem toho obsahuje aj veľmi vysoké množstvo karoténu.

„Lammefjordsgulerod‘ musí spĺňať požiadavky na ‚triedu I‘ definovanú v norme CEE-ONU týkajúcej sa mrkvy (FFV-10)“.

b) Zemepisná oblasť

Namiesto: „Mrkva Lammefjord pochádza z rekultivovanej oblasti Lammefjord, ktorá je fyzicky vymedzená kanálom Ringkanal a priehradou Audebo. Lammefjord sa nachádza v Odsherred na ostrove Zealand v Dánsku. Svinninge Vejle je súčasťou odvodneného Lammefjordu pri najjužnejšom konci fjordu. Táto oblasť bola odvodnená pred Lammefjordom v prvom rade preto, že bola úzka a plytká. Sidinge Fjord je tiež rekultivovaná oblasť Isefjordu, ktorá sa nachádza severne od Lammefjordu. Klintsø je najsevernejšia oblasť. Pôvodne to bol fjord, ale jeho ústie sa zaneslo prirodzeným naplavením. Táto oblasť je tiež obklopená odvodňovacími kanálmi.

Skutočnosť, že rastový substrát pochádza z odvodneného dna fjordu Lammefjord (položka ‚súvislosť‘), predstavuje jednu z osobitných podmienok produkcie tejto mrkvy.

Pestovanie prebieha v súlade s pravidlami integrovanej produkcie poľnej zeleniny a podlieha kontrole riaditeľstva pre rastlinné produkty.“

má byť: „Región Lammefjord sa skladá zo štyroch odvodnených oblastí v Odsherred na ostrove Zealand v Dánsku:

- odvodnená časť Lammefjord, ktorá je fyzicky vymedzená kanálom Ringkanal a priehradou Audebo,
- Svinninge Vejle, ktorá je na juhu, západe a severe fyzicky vymedzená kanálom Ringkanal a na východe železničnou traťou medzi Svinninge a Hørve,
- fjord Sidinge, ktorý je fyzicky vymedzený priehradou Sidinge a odvodňovacím kanálom,
- časť Klintsø, ktorá je obklopená odvodňovacími kanálmi“.

c) Dôkaz o pôvode

Namiesto: „Lammefjordské mrkvy musia umývať a baliť schválené umývacie závody, v ktorých sa vedú dokumentárne dôkazy o pôvode. Jednou z podmienok, ktoré sa stanovujú schválenému umývaciemu závodu, je vedenie záznamov o prevzatí mrkvy z pestovateľského miesta a jasné fyzické oddelenie lammefjordských mrkvičiek od všetkých ostatných mrkvičiek pestovaných v normálnej piesočnatej pôde mimo uvedených oblastí. Dodržiavanie týchto podmienok sa ďalej kontroluje formou IP kontroly, ktorú vykonáva vedenie závodu (Plantedirektorat).“

má byť: „Mrkvy ‚Lammefjordsgulerod‘ musia umývať a baliť schválené umývacie závody, v ktorých sa vedú dokumentárne dôkazy o pôvode. Jednou z podmienok, ktoré sa stanovujú schválenému umývaciemu závodu, je vedenie záznamov o prevzatí mrkvy z pestovateľského miesta a jasné fyzické oddelenie mrkvy ‚Lammefjordsgulerod‘ od všetkých ostatných mrkvičiek pestovaných v normálnej piesočnatej pôde mimo uvedených oblastí.“

d) Spôsob výroby

Namiesto: „Lammefjordské mrkvy sa pestujú v súlade s pravidlami integrovanej produkcie poľnej zeleniny (Dansk Miljøgrønt) a zameriava sa tak na výnos, ako aj na kvalitu. Napríklad z rastlinolekárskeho hľadiska sa pred chemickými prípravkami na ochranu rastlín uprednostňujú, ak je to možné, technické opatrenia a organické produkty.

Medzi zásadné faktory pestovania patrí najmä:

- technika
- hnojenie
- zavlažovanie
- ochrana rastlín (varovanie, boj proti škodcom a plesni)
- zber, skladovanie a balenie
- riadenie a odborná príprava
- poradenstvo, dokumentácie a kontroly.“

má byť: „Lammefjordsgulerod' sa musí pestovať v súlade s normou Global G.A.P. (globálne partnerstvo pre dobré poľnohospodárske postupy), v rámci ktorej sa stanovuje rámec osvedčenej poľnohospodárskej praxe. Táto norma zahŕňa požiadavky na dokumentáciu, pokiaľ ide o riadenie kvality, riadenie životného prostredia, použitie pesticídov, výsledovateľnosť, bezpečnosť potravín, ako aj hodnotenie rizík pre pracovné prostredie a hygienu potravín. Norma Global G.A.P sa takisto vzťahuje aj na baliarne mrkvy v regióne Lammefjord, ktoré mrkvu čistia, triedia a balia.“

e) Kontrolný orgán

Namiesto: „Názov: Riaditeľstvo pre rastlinné produkty

Adresa: Skovbrynet 18, DK-1250 København.“

má byť: „Názov: AgroManagement v/Inge Bodil Jochumsen

Adresa: Kirketoften 5, 5610 Assens, tel. 51 24 49 89, web: agromanagement.dk“.

f) Označovanie

Namiesto: „Musia sa dodržiavať ustanovenia prijaté Riaditeľstvom pre rastlinné produkty, t. j.:

1. keď ide o balenú mrkvu, každé veľkoobchodné balenie musí byť označené etiketou s týmito údajmi, ktoré musia byť čitateľné a viditeľné z vonkajšej strany a nezmývateľné:

a) identifikácia

- baliareň a/alebo odosielateľ: názov a adresa alebo značka vydaná alebo uznaná úradným orgánom: „Lammefjordsgulerod'“

b) druh produktu

- v prípade triedy ‚Extra‘ názov odrody spolu s jedným z nasledujúcich označení, ak obsah nie je viditeľný z vonkajšej strany:

- ‚mrkva vo zväzkoch‘ alebo ‚mrkva‘
- ‚mladá mrkva‘ alebo ‚neskorá mrkva‘

c) pôvod produktu

- Dánsko
- Lammefjord

d) informácie na uvedenie na trh:

- trieda
- veľkosť, vyjadrená podľa
 - najväčšieho alebo najmenšieho priemeru alebo aj hmotnosti, ak bola triedená podľa veľkosti
 - počtu zväzkov v prípade mrkvy dodávanej vo zväzkoch.

e) úradná kontrolná značka (nepovinná)

2. v prípade mrkvy voľne sypanej (naloženej priamo do dopravného prostriedku alebo jeho oddielu) tieto údaje musia byť uvedené v sprievodnom doklade alebo na lístku, ktorý sa umiestni na viditeľnom mieste v dopravnom prostriedku.“

má byť: „Balenie musí byť označené etiketou s týmito údajmi, bez ohľadu na to, či ide o zabalený produkt alebo o voľné balenie:

- a) Názov a adresa baliarne.
 - b) Logo „Lammefjordens Grøntsagslaug“.
 - c) Trieda.“
-

PRÍLOHA II

KONSOLIDOVANÝ JEDNOTNÝ DOKUMENT

Nariadenie Rady (ES) č. 510/2006 z 20. marca 2006 o ochrane zemepisných označení a označení pôvodu poľnohospodárskych výrobkov a potravín (*)

„LAMMEFJORDSGULEROD“

ES č.: DK-PGI-0205-01118 – 04.06.2013

CHZO (X) CHOP ()

1. **Názov**

„Lammefjordsgulerod“

2. **Členský štát alebo tretia krajina**

Dánsko

3. **Opis poľnohospodárskeho výrobku alebo potraviny**

3.1. *Druh výrobku*

Trieda 1.6. Ovocie, zelenina a obilniny v pôvodnom stave alebo spracované

3.2. *Opis výrobku, na ktorý sa vzťahuje názov uvedený v bode 1*

„Lammefjordsgulerod“ je veľmi hladká a krehká a po očistení má tendenciu mierne zošednúť. Má pomerne vysoký obsah vody, ako aj cukru. Okrem toho obsahuje aj veľmi vysoké množstvo karoténu.

„Lammefjordsgulerod“ musí spĺňať požiadavky na „triedu I“ definovanú v norme CEE-ONU týkajúcej sa mrkvy (FFV-10).

„Lammefjordsgulerod“ sa musí pestovať v súlade s normou Global G.A.P. (globálne partnerstvo pre dobré poľnohospodárske postupy), v rámci ktorej sa stanovuje rámec osvedčenej poľnohospodárskej praxe.

3.3. *Suroviny (len pri spracovaných výrobkoch)*

—

3.4. *Krmivo (len pri výrobkoch živočíšneho pôvodu)*

—

3.5. *Špecifické kroky výroby, ktoré sa musia uskutočniť vo vymedzenej zemepisnej oblasti*

Všetky fázy produkcie musia prebiehať na vymedzenom území.

3.6. *Špecifické pravidlá krájania, strúhania, balenia atď.*

Čistenie a balenie mrkvy sa vykonáva výlučne v miestnych podnikoch.

3.7. *Špecifické pravidlá označovania*

- a) Názov a adresa baliarne.
- b) Logo „Lammefjordens Grøntsagslaug“.
- c) Trieda.

(*) Ú. v. EÚ L 93, 31.3.2006, s. 12. Nahradené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1151/2012 z 21. novembra 2012 o systéme kvality pre poľnohospodárske výrobky a potraviny (Ú. v. EÚ L 343, 14.12.2012, s. 1).

4. Stručné vymedzenie zemepisnej oblasti

Región Lammefjord sa skladá zo štyroch odvodnených oblastí v Odsherred na ostrove Zealand v Dánsku:

- odvodnená časť Lammefjord, ktorá je fyzicky vymedzená kanálom Ringkanal a priehradou Audebo,
- Svinninge Vejle, ktorá je na juhu, západe a severe fyzicky vymedzená kanálom Ringkanal a na východe železničnou traťou medzi Svinninge a Hørve,
- fjord Sidinge, ktorý je fyzicky vymedzený priehradou Sidinge a odvodňovacím kanálom,
- časť Klintsø, ktorá je obklopená odvodňovacími kanálmi.

5. Súvislosť so zemepisnou oblasťou

5.1. Špecifickosť zemepisnej oblasti

Rastový substrát pochádza z odvodneného dna fjordu Lammefjord. Prvou odvodnenou oblasťou v regióne Lammefjord bol Sidinge Fjord (od roku 1841). Potom bola odvodnená Svinninge Vejle a v roku 1873 bola začatá rekultivácia najrozsiahlejšej oblasti Lammefjordu. Poslednou odvodnenou oblasťou bolo Klintsø.

Spodná vrstva pôdy pozostáva z ílu a slieňa alebo z ílu s bahnom s nánosmi piesku. Horná vrstva pozostáva z niekoľko metrov hrubej vrstvy bahna zloženej z rastlinného a živočíšneho materiálu. V rozsiahlych oblastiach Lammefjordu sa nenachádzajú prakticky žiadne kamene a veľké množstvá starých ulít mäkkýšov a ustríc spôsobujú prirodzene vysoký obsah vápnika.

Podnebie Lammefjordu je ideálne na pestovanie mrkvy: mierne zimy a chladné letá so zrážkami rovnomerne rozloženými počas celého roka.

5.2. Špecifickosť výrobu

Mrkva z regiónu Lammefjord má veľmi hladký povrch a po premytí a počas skladovania si zachováva farbu. Farbu si zachováva vďaka tomu, že piesok v piesočnatej pôde je obrúsený a jeho zrnká sú jemnejšie a zaoblenejšie než v iných pôdach rovnakého typu, a preto pri zbere nedochádza k poškrabaniu povrchu mrkvy. Mrkva z regiónu Lammefjord sa preto môže uskladňovať v chladiarňach a manipulovať s ňou možno počas celého roka bez rizika zmeny jej sfarbenia.

5.3. Príčinná súvislosť medzi zemepisnou oblasťou a akosťou alebo typickou vlastnosťou výrobu (CHOP), alebo špecifickou akosťou, povestou alebo inou typickou vlastnosťou výrobu (CHZO)

Podmienky pestovania na dne bývalého fjordu dodávajú mrkve Lammefjordsgulerod výnimočnú kvalitu. Táto nezvyčajná pôda umožňuje opatrnú manipuláciu s mrkvou a pomáha zachovávať jej charakteristický jemný a hladký povrch.

Názov „Lammefjordsgulerod“ je známy v celom Dánsku.

Lammefjordsgulerod tiež prispieva ku skutočnosti, že verejnosť si daný región spája s kvalitnou zeleninou, najmä mrkvou. V dánskej encyklopédii *Den store danske Encyklopædi* sa Lammefjord opisuje takto: „Na dne vysušeného fjordu rastie bohatá vegetácia: obilniny, semená a zelenina. Lammefjord je známy svojou mrkvou a zemiakmi. Do roku 1980 bol známy aj pestovaním cibúľ kvetov a špargle.“

Dánske a zahraničné médiá často uvádzajú Lammefjord v súvislosti s úspechmi, ktoré v posledných rokoch zaznamenávajú dánske reštaurácie ponúkajúce menu zo škandinávskych surovín.

Odkaz na uverejnenie špecifikácie

[Článok 5 ods. 7 nariadenia (ES) č. 510/2006]

[http://www.foedevarestyrelsen.dk/SiteCollectionDocuments/Foedevarekvalitet/BGB-Lammefjordsgulerodder %20konsolideret.pdf](http://www.foedevarestyrelsen.dk/SiteCollectionDocuments/Foedevarekvalitet/BGB-Lammefjordsgulerodder%20konsolideret.pdf)